

JOUET STAR

EXPO-LIEGE

18.11.2015 - 31.12.2016



Atroce
est né de l'union entre
une poupée et ...
Frankenstein

Musée de la Vie wallonne

Cour des Mineurs 4000 LIEGE

Info : 04 237 90 50 www.viewallonne.be



**Province
de Liège**

Culture

JOUET STAR / SPEELGOED, DE STERREN VAN TOEN EN NU

Treed binnen in de fantasiewereld van het speelgoed, daar waar alles mogelijk is ...

Poppen, voertuigen, figuurtjes, robots, miniatures, ... honderden stuks speelgoed komen in actie in onvoorstelbare en zelfs onwaarschijnlijke ensceneringen, gewoon om u plezier te doen!

Het decorontwerp van de tentoonstelling "Jouet Star" maakt emoties en heimwee in u wakker en neemt u mee naar het hart van deze betoverende wereld. Het kan niet anders of u vindt er het speelgoed uit uw kindertijd terug. Speelgoed wordt geliefd, vergeten en weer teruggevonden en duikt dus op in verschillende fasen van ons leven. Maar schuilen in speelgoed, achter die schijnbare onschuld van het spel, ook geen geloofsovertuigingen, waarden of stereotypes?

Durft u naar de andere kant van de spiegel gaan?



JOUET STAR / STAR TOYS

Welcome to the fantastic world of toys, where anything is possible ...

Dolls, vehicles, figurines, robots, miniatures... you will be able to admire hundreds of toys in action in incredible – and thoroughly improbable – recreated scenes!

The display design of the exhibition "Jouet Star" plunges you straight into this nostalgia-laden, enchanted world. You are sure to encounter toys you remember from your own childhood. Adored, forgotten, found again – some toys accompany us through the different stages of life. Playing may seem like an innocent activity, but do toys embody specific beliefs, values or stereotypes? **Are you ready to see the world of toys in a new light?**



JOUET STAR

Treten Sie ein in die fantastische Welt der Spielsachen, in der alles möglich ist ...

Puppen, Fahrzeuge, Figuren, Roboter, Miniaturen und anderes mehr erwachen vor Ihren Augen zum Leben, in einer unglaublichen, sinnberückenden Inszenierung!

Das Bühnenbild der Ausstellung „Jouet Star“ lässt Sie voller Emotion und Nostalgie in eine wahrlich zauberhafte Welt eintauchen, in der auch Sie das eine oder andere Spielzeug aus Ihrer Kindheit wiederentdecken. So manches Spielzeug haben wir innig geliebt, vergessen und vielleicht Jahre später freudig überrascht wiedergefunden. Dabei merken wir oft nicht, dass diese Spielsachen unser Fühlen und Denken beeinflussen, da sie gewisse Vorstellungen, Werte oder auch Vorurteile in sich tragen und vermitteln. **Und Sie ... Haben Sie den stehenden auf die andere Seite wagen des Spiegels?**

EEN SAMENLEVINGSMUSEUM

Het Museum van het waalse Leven zet zich al meer dan honderd jaar in voor het behoud van individuele en collectieve herinneringen, om ze aan de generaties van de toekomst te kunnen doorgeven. Zijn onderzoeksveld is zeer ruim: sociale, stedelijke en industriële achtergrond, mondelinge getuigenissen, boodschappen die door voorwerpen worden uitgedragen, ... De collectie van het Museum bestaat uit om en bij de 100.000 voorwerpen, duizenden foto's en archieven. Om het publiek de kans te geven om al deze schatten te bewonderen, organiseert het Museum in de permanente tentoonstelling regelmatig ook tijdelijke tentoonstellingen. Deze tentoonstellingen worden opgebouwd rond het voorwerp en de band die het heeft met de mens; de bedoeling is om de hedendaagse samenleving met een andere, onderzoekende blik te bekijken.

A MUSEUM ABOUT SOCIETY

For more than a century, the Museum of Walloon Life has worked to preserve individual and collective memories in order to pass them down to future generations. Its field of investigation ranges from the social, urban and industrial environment to oral testimonies and the messages conveyed by objects. The Museum's collection consists of nearly 100,000 objects, thousands of photographs and archives. To enable the public to discover all these treasures, it regularly mounts temporary exhibitions within the standard route taken by visitors. These exhibitions are based on objects and their relationship with people, with the aim of taking an alternative and questioning look at contemporary society.

EIN MUSEUM DER GESELLSCHAFT

Das Heimatmuseum Museum des wallonischen Lebens widmet sich seit über 100 Jahren der Erhaltung des individuellen und kollektiven Gedächtnisses, um es an die kommenden Generationen weiterzureichen. Das Untersuchungsfeld erstreckt sich über das gesellschaftliche, städtische und industrielle Umfeld und setzt dabei ebenso mündliche Zeugnisse wie selbstredende Exponate in Szene. Das Museum des wallonischen Lebens besitzt eine Sammlung von nahezu 100.000 Objekten und dazu Tausende Fotos und Archivdokumente. Damit Sie all diese Schätze in Augenschein nehmen können, veranstaltet das Museum regelmäßig Wanderausstellungen innerhalb der Dauerausstellung. Im Mittelpunkt stehen das Objekt und der Bezug, den der Mensch hierzu aufgebaut hat. So gewinnt der Betrachter einen neuen Blickwinkel, der die Gesellschaft von heute in ein neues Licht rückt und hinterfragt.

INFOS PRATIQUES

Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 18h

Fermé du 01 au 11.01.2016

Accessible aux personnes à mobilité réduite

Gratuit tous les 1^{ers} dimanches du mois

Adulte / Volwassenen / Adult / Erwachsene : 5 €

Etudiant-senior / Student - Senior : 4 €

Enfant / Kinderen / Child / Kind : 3 €

Article 27 / Artikel 27 : 1,25 €

Tickets online : www.ouftitourisme.be

 Open van dinsdag tot zondag van 9:30 tot 18:00

Maandag op reservering voor groepen

Gesloten van 01 tot 11.01.2016

Toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit

Gratis : 1^{ste} zondag van de maand

 Tuesday to Sunday from 9:30 till 18:00

Monday only by reservation for groups

Closed from 01 to 11.01.2016

Access for disabled people

Free : first Sunday of the month

 Geöffnet Dienstag bis Sonntag von 9.30 bis 18.00 Uhr

Montag auf Vereinbarung für Gruppen

Jährliche Schliessung von 01.01 bis 11.01.2016

Zugänglich für Personen mit eingeschränkter Mobilität

Kostenlos am ersten Sonntag des Monats

ACCES

Bus : TEC Liège-Verviers vers la place Saint-Lambert

Voiture : E40/E25 vers Liège centre

Train : gare du Palais

VISITES EN GROUPE

Le monde des jouets (2,5 - 6 ans) - 5 € / enfant

A nous de jouer ! (6 à 12 ans) - 5 € / enfant

Jouet Star (adolescents et adultes) - 5 € / pers.

Infos et réservation au 04/237 90 50

 LaMeuse

 NOSTALGIE

 märklin

 HOBBY 2000
MODELISME

